

## UAUTORISERET OVERSÆTTELSE



THE MINISTER

Bundesminister Alexander Dobrindt  
Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur  
Invalidenstraße 44  
D-10115 Berlin

E-mail: [poststelle@bmvi.bund.de](mailto:poststelle@bmvi.bund.de)

Date 16. februar 2017  
Our ref. 2016-6332

Ministry of Transport,  
Building, and Housing  
Frederiksholms Kanal 27 F  
DK-1220 Copenhagen K

Phone +45 41 71 27 00

Kære minister Dobrindt, kære kollega

Mange tak for Deres varme lykønskninger i anledning af min udnævnelse til transport-, bygnings- og boligminister.

Jeg værdsætter, at De har været i kontakt med Forbundsministeriet for Miljø, Naturbeskyttelse, Bygning og Atomsikkerhed om effekterne for den faste forbindelse over Femern Bælt af EU's beslutning af 10. november 2016 om at opstille kriterier og metodiske standarder for god havmiljøtilstand og specifikationer og standardiserede metoder til overvågning og vurdering heraf.

På baggrund af beslutningen vil en række arbejdsgrupper blive nedsat for at udarbejde konkrete forslag til tærskelværdier og metoder, herunder hvis det er muligt tærskelværdier for undervandsstøj. Vores statsejede selskab Femern A/S er i tæt kontakt med de danske miljømyndigheder om dette.

Som jeg nævnte for Dem under vores korte samtale i Paris den 31. januar 2017, er jeg bekymret for de slesvig-holstenske myndigheders plangodkendelsesproces for sænketunnelen under Femern Bælt.

Som det blev meddelt i november 2016 afleverede Femern A/S den 15. februar sin besvarelse til godkendelsesmyndigheden i Slesvig-Holsten af de 12.600 høringssvar, der indkom i forbindelse med den anden offentlige høring i 2016. Selskabet tog alle nødvendige skridt og brugte alle til rådighed værende ressourcer til at udarbejde svar af høj kvalitet. Selskabet beskæftigede 150 internationale og tyske eksperter inden for sikkerhed, miljø, tekniske spørgsmål, juridiske spørgsmål og EU-regulering til at udarbejde svarene. Nogle af de mest kompetente tyske rådgivere og eksperter inden for disse fagområder har leveret bidrag til svarene.

Men det er også vigtigt for processen, at selskabet modtager den nødvendige rådgivning fra myndighederne i Slesvig-Holsten.

Den 12. december 2016 informerede minister Meyer mig om, at plangodkendelsesprocessen aktuelt var seks måneder forsinket. De slesvig-holstenske myndigheder har endnu ikke udarbejdet en ny tidsplan. Minister Meyer forventer, at behovet for en ny tidsplan vil være afklaret i løbet af marts 2017, og han



har informeret mig om, at han forventer at besøge mig i København den 27. marts 2017.

Side 2/2

Tyskland og Danmark er enige om behovet for at etablere en fast forbindelse over Femern Bælt, og vi underskrev en statstraktat i 2008, ifølge hvilken “de kontraherende stater vil samarbejde på alle områder for hurtigt at opnå myndighedsgodkendelser på nationalt og internationalt plan”.

Yderligere forsinkelser i plangodkendelsesprocessen vil efter min opfattelse rejse alvorlig tvivl om de slesvig-holstenske myndigheders evne til at leve op til målene i statstraktaten. Dette har potentiale til at bringe hele Femern Bælt-projektet i fare på grund af den vedvarende usikkerhed med hensyn til den tyske plangodkendelsesproces.

Baseret på tidligere erfaringer er der risiko for, at de slesvig-holstenske myndigheder vil meddele yderligere forsinkelser. Hvis det sker, vil jeg gerne mødes med Dem hurtigst muligt for at drøfte, om der er alternative måder til at opfylde vores fælles traktat på.

Jeg lægger stor vægt på et godt og tæt samarbejde mellem Tyskland og Danmark. Derfor ser jeg frem til at samarbejde med Dem om transport- og infrastrukturspørgsmål.

Med venlig hilsen

Ole Birk Olesen (sign.)